

Fr. Juan Cimbron, prior del dicho monesterio, tengo para las confesiones.

Item tiene trece estancias, las cuales están á legua y á media legua de la cabecera, con la gente de las cuales son por todos los mill quinientos y ocho tributarios, y las tres mill y cuatrocientas y sesenta y dos almas de confesion.

La primera estancia se dice *Xocoyacan* : tiene la vocacion de los tres Reyes : dista de la cabecera una legua al oriente.

La segunda se dice *Teapoyucan* : tiene la vocacion de Sant Lucas : dista de la cabecera tres cuartos de legua al oriente.

La tercera se dice *Atepexic* : tiene la vocacion de la Asuncion de Ntra. Sra. : dista de la cabecera poco mas de media legua al oriente.

La cuarta se dice *Alteapotillan* : tiene la vocacion de Sant Gregorio : dista de la cabecera una legua al oriente.

La quinta se dice *Nonoxala* : tiene la vocacion de Sant Andres : dista de la cabecera poco mas de media legua hacia el norte.

La sexta se dice *Texoacan* : tiene la vocacion de Sant Pablo, dista de la cabecera tres cuartos de legua al norte.

La sétima se dice *Atocpa* : tiene la vocacion de Sant Agustin : dista de la cabecera media legua al norte.

La octava se dice *Tlaljuacpan* : tiene la vocacion de Sant Márcos : dista de la cabecera poco mas de media legua al norte.

La novena se dice *Cuillapilco*, tiene la vocacion de Sant Pedro : dista de la cabecera poco mas de media legua al norte.

La décima se dice *Texinacanco* : tiene la vocacion de Santa Mónica : dista de la cabecera tres cuartos de legua al norte.

La once se dice *Inquitepec* : tiene la vocacion de Sant Joseph : dista de la cabecera tres cuartos de legua al norte.

La once se dice *Texozoco* : tiene la vocacion de Sant Francisco : dista de la cabecera media legua al norte.

La trece se dice *Zacatiliuncan* : tiene la vocacion de Santa Catalina : dista de la cabecera una legua al mediodia. -Fr. Juan Zimbron.

En el sobre : *Tlayacapan*, á la parte del medio dia. Arzobispado.

PUEBLA DE LOS ÁNGELES.

En la ciudad de los Ángeles tenemos un monesterio de la orden de nuestro glorioso P. S. Agustin : suele comunmente haber en él veinte religiosos ; el qual convento está señalado por collegio donde siempre se lean Artes ó Teología, y al presente no hay estudio en él, por no estar aun la casa acabada, y por estar muy pobre.

Es al presente prior del dicho convento el P. Fr. Joan de Mora, teólogo y muy antiguo predicador ; están, sin él, otros dos teólogos predicadores y confesores, donde comunmente los dias de fiesta hay sermones. Recibense y crianse novicios en este monesterio, porque se guarda la observancia y regla de nuestra religion como en México, á causá de haber siempre en ella muchos religiosos.

Hay ademas de los dichos en esta casa y convento comunmente dos lenguas mexicanas, las cuales son ministros de los naturales que aquella casa tiene á su cargo, los cuales son los vecinos de un barrio que llaman de *Chulula* ó de S. Sebastian, los cuales seran como quinientos ó seiscientos tributantes, pocos más ó menos : á estos se les administran los sacramentos con el cuidado y devocion posible : tienen en la mesma casa su iglesia, distinta de la de los españoles, donde los dias de fiesta se les dice misa y se les predica el Evangelio confiésanse todos cada año, y comulgan cuasi todos, y reciben la extremauncion.

Vienen asimesmo algunas veces indios de pueblos comarcanos á pedirnos y rogarnos con instancia les vamos á decir misa y á confesar : algunas veces, y movidos por caridad les ayudamos en cuanto nos piden. Podriamos tener á cargo algun pueblo ó pueblos de los que estuvieren cerca y tuvieren necesidad de doctrina, porque no tenemos obligacion sino es al barrio sobre dicho de *Cholula*, para lo qual hay siempre dos lenguas y ministros ; y fuera de estos hay comunmente en este dicho monasterio otros religiosos ministros y lenguas, que habiendo donde, podrian visitar, decir misa y predicar, y ni mas ni menos ejercitar los demas sacramentos, ni mas ni menos que á los demas. Fray Juan de Mora.

En el sobre : Memoria del monesterio de N. P. S. Augustin de la Puebla de los Ángeles, á la banda del oriente. *Tlaxcala*

SAN FELIPE.

Relacion de la Villa y Monesterio de S. Felipe.

En la villa de S. Felipe, que está cincuenta leguas de México al poniente, camino de los *Zacatecas*, y en el riñon de los *Chichimecas*, hay un monesterio de la orden de N. P. S. Augustin, donde residen tres religiosos : el uno es el padre prior que se llama Fr. Gregorio de Sancta Maria, teólogo, predicador y confesor de españoles.

Los españoles vecinos de esta villa serán hasta treinta ; mas es mucha la multitud de gente que por alli pasa á las minas dél poniente, y se encuentran las flotas de carros y carretas y llegan y paran muchas veces á tiempo que oyen la palabra de Dios, y se les administran los sacramentos.

Hay en esta villa algunos indios casados de la provincia de *Mechoacan* que viven en su cuartel por sí apartados de los españoles, de los cuales y de los criados de los españoles y de sus negros el padre prior tiene particular cuidado.

Visita, predica y doctrina á los *chichimecas* por *nahuatatos*, con gran riesgo de su vida : no son pueblos puestos en policía y concierto los que tiene á cargo, sino naciones, provincias y gentes diversas y silvestres, los cuales, aunque con inmenso trabajo, se vienen sujetando al servicio de Dios y del rey.

Está asentada esta villa con el monesterio en lo último de los *chichimecas vamares*, y á la entrada y frontera de los *vachichiles*, cuya provincia corre al norte y aquilon, que no se sabe su fin, y está en el paraje de los *cupuses*, *vaxabanes*, *vascanes*, *samones* y *salzas* cuya derrota de estas naciones es la vuelta de *Panuco* al oriente ; y á todas estas gentes procura el padre prior se les dé asiento para los poder doctrinar.

Todos estos indios, con los *vamares*, cuya provincia corre desta villa á *Mechoacan*, al mediodia, han sido muy malos vecinos á los españoles por los grandes destrozos que en sus haciendas han hecho en sus estancias, ganados y mercaderias, en los criados, negros, indios, mulatos, mestizos, y en los

mesmos españoles, en la pacificacion de todo lo cual entiende el dicho padre prior.

El otro religioso, que se llama Fr. Guillermo de Sancta Maria, ayuda en esto al dicho padre prior, porque es predicador y confesor de los indios de *Mechuacan*, y sabe su lengua, y tiene indios *chichimecas* que saben la lengua *tarasca*, con quien se entiende y doctrina á los demas, y los trae á servicio de Dios y del rey, de treinta y cuarenta leguas ó mas ; y deprenderia la lengua de los *vachichiles*, que es mas general, si se les diese el asiento necesario, y se andaria con ellos, porque ha veintidos años que á temporadas trata con estas gentes, aunque algunas veces con gran peligro de la vida, y sabe ya como se han de tratar y llevar.

Y se anda con ellos solo, y le llevan á sus rancherias y vuelven á la villa, y venian tan seguros á ver á los padres, y tan frequenter, que ya no se curaban de arco ni flecha, por lo cual de ocho personas nos mataron un dia los siete, una legua de la Villa, y escapóse el *nauatato* D. Domingo, hijo de D. Juan Xali, que trujo la nueva, y murió un D. Miguel, señor de aquella tierra, con otros cuatro principales, y á todos siete los trujimos al dia siguiente en una carreta. Cient indios ó mas de su mesma nacion embijados los aguardaron en el camino donde los mataron, porque eran amigos de españoles, y cristianos ; de manera que este religioso aprovecharia por su parte mucho, si de parte de S. M. se les diese todo favor y crédito.

El otro religioso que se dice Fr. Rodrigo Hernandez, tiene particular aficion á estos indios : válos á visitar, y danle sus hijos para que los enseñe la doctrina, y enseña en pública escuela á ler, escrebir y latin á los hijos de los españoles y á cuantos ya hombres se le llegan de secreto, de manera que este religioso es muy provechoso á los indios *chichimecas* y españoles ; y seria mucho mas si la tierra estuviese de paz, que los *chichimecas* impiden muy grandes obras ; y no está la falta tanto en ellos, que dóciles son, como parece por experiencia, quanto en el poco caso que de ellos se hace. Ya ellos han hecho lo que segun su capacidad es en sí en demandar por muchas veces y con grandes importunaciones, que los vamos á visitar y doctrinar y poblar, como lo hacian los reli-

giosos dichos, y para el efecto está allí aquel religioso Fr. Guillermo que se ha ocupado veintidos años en hacer poblaciones de tarascos y chichimecas en servicio de Dios y del rey, y á los vachichiles de S. Philipe les habia trazado las calles en el pueblo ó sitio que dicen de S. Francisco, y los cupuxes y vaxavanes le importunaban por lo mismo, y los vamares. Resta que S. M. dé á los indios todo favor y seguridad. Fr. Gregorio de Sancta Maria, prior.

En el sobre : Memoria del pueblo de S. Philipe, de la parte de poniente. Obispado de Mechoacan.

TACAMBARO.

Memoria de la gente que hay en el pueblo de Tacámbaro, de la provincia de Michuacan, que está en encomienda de Hernan Perez de Oñate, por el padron de confesion que se hizo por el mes de hebrero deste año de 1571, en el cual dicho pueblo hay un monesterio de la orden de nuestro glorioso padre Santo Augustin, y en él están al presente dos religiosos, el prior Fr. Sebastian de Trasierra, y Fr. Diego de Muxica, entrambos lenguas de la dicha provincia de Michuacan, y confiesan y predicán á los indios.

	Casados.
Viudos y viudas.	
79 En la cabecera, que se llama Tacámbaro, donde está el monesterio, hay doscientos y noventa y siete casados, y setenta y nueve viudos y viudas.....	297
19 En Xanohuaten, cuya iglesia es Sant Miguel, que está de la cabecera un buen tiro de arcabuz, hay setenta y cuatro casados y diez y nueve viudos....	74
5 En Tirerachao, cuya iglesia es Sta. Paula, que estará de la cabecera un buen cuarto de legua, hay veintiun casados y cinco viudos.....	21
13 En Tarependan, cuya iglesia es Santa Cruz, que estará de la cabecera media legua, hay cuarenta y cuatro casados y trece viudos.....	44
18 En Pacaneo, cuya iglesia es Santo Augustin, que estará de la cabecera una legua pequeña, hay setenta y cuatro casados y diez y ocho viudos.....	74

22 En Irapeo, cuya iglesia es Sant Nicolas, que estará de la cabecera una buena legua tirada, ha setenta casados y veintidos viudos.....	70
2 En Xanamoro, cuya iglesia es Santiago, que estará de la cabecera dos leguas, hay once casados y dos viudos	11
7 En Pucundaro, cuya iglesia es Sant Pablo, que estará de la cabecera legua y media, hay diez y seis casados y siete viudos y viudas.....	16
En Intziquareo, cuya iglesia es Sant Francisco, que estará dos leguas y media de la cabecera hay cinco casados.....	5
7 En Chereo, cuya iglesia es San Juan Evangelista, que estará de la cabecera una legua, hay treinta y tres casados y siete viudos.....	33
1 En Puquiysimao, cuya iglesia es S. Juan Bautista, que estará de la cabecera dos leguas, hay cuatro casados y un viudo.....	4
1 En Caraseo, cuya iglesia es S. Guillermo, que estará de la cabecera dos leguas, hay diez casados y un viudo	10
5 En Hacaten, cuya iglesia es la Natividad de Nuestra Señora, que estará de la cabecera cuatro leguas de muy mal camino, cuestras, sierras y quebradas, hay treinta y un casados y cinco viudos.....	31
1 En Cahuasangatzicu, cuya iglesia es Sant Simpliciano, que estará de la cabecera seis leguas y media y aun siete de malísimo camino, de sierras altísimas y despeñaderos, que pone espanto subillas y bajallas, finalmente él es buen camino para pájaros, hay once casados y un viudo ; y adonde estos pocos indios están no es tierra de provecho, ni tienen donde sembrar ; solamente se están allí por vivir á su contento, y que nadie tenga cuenta con ellos ni les vea si son cristianos ni cómo viven.....	11
12 En Etureo, cuya iglesia es Santa Mónica, que estará de la cabecera nueve leguas buenas y aun diez de malísimo camino, sierras, quebradas y despeña-	

deros, como las **que** quedan dichas en ese otro pueblo, hay cuarenta y tres casados, y doce viudos y viudas ; y el **asiento** donde están es tierra estéril por ser peñas, y el **agua** que tienen donde sembrar : huelgan de **estarse** allí por la mesma causa que los otros

43

- 11 En *Harando*, **cuya** iglesia es Sant Felipe, que estará cinco leguas de la cabecera, hay cincuenta y seis casados, y **once** viudos y viudas..... 56
- 203 Suman todos, **ochocientos** casados, y doscientos 800 y tres viudos y **viudas**, como parece por las sumas de
- 56 fuera ; de los **cuales** se sacan cincuenta y seis personas que **no pagan** tributo por ser muy viejos, enfermos, tullidos, contrechos y ciegos, y así quedan
- 147 dan ciento y **cuarenta** y siete viudos y viudas.

Van aquí contados **el** gobernador y principales, que todos dan tributo, y algunos **bien** necesitados, y el pueblo está tasado en nuevecientos y **cinco** pesos y tantos tomines que dan á su encomendero, los **cuales** se ven en gran aprieto para haberlos de cumplir, y los **ponen** de las sobras de la comunidad, y el maíz no tienen **remedio** de cumplirlo sino echando derrama de nuevo, **porque** les faltan mas de treinta tributantes, que se han muerto **muchos**, y como cada uno da su media hanega, vienen á **faltar** todas las de los muertos ; y **no** osan pedir cuenta, por las **muchas** costas que les hacen los jueces, escribanos é intérpretes que invian á contarlos ; lo cual es necesario remediar, **y** que se tenga mucha cuenta con los naturales, porque **muchos** de ellos andan de aquí para allí barloventeando de **una** parte á otra, sin hacer asiento en ningún pueblo, de lo **cual** se ofende mucho Dios Nuestro Señor, y es en gran perjuicio de sus ánimas, porque andando de esta manera no se puede **tener** cuenta con su cristiandad, ni saben lo necesario á su **salvacion** : y allende de esto hay otro daño, que los tales, que **son** muchos, no pagan tributo ni en una parte ni en otra, **porque** cuando recogen los principales el tributo vánse á otro **pueblo**, y cuando en aquel piden el tributo vánse á otro, y así **se** andan hechos holgazanes revolviendo pueblos, y no hay **remedio** de que trabajen si S. M. no lo

remedia, mandando que vivan en el pueblo donde los cuentan, y que se averigüe que hacen los extrangeros fuera de sus pueblos y de qué viven, y que cuando salieren de sus casas á buscar su vida no lleven las mujeres ni los hijos consigo, sino que residan en sus pueblos y tengan sus sementoras y paguen su tributo, y desta manera ni los principales se veran en aprieto para haber de cumplir su tributo, y ellos viendo que les andan en el alcance y tienen cuenta con ellos harán lo que deben, y Dios Nuestro Señor será dello servido y no habrá tantas ofensas de su Divina Magestad, ni habrá revueltas ni pleitos en los pueblos. Fr. Sebastian de Trasierra. En el sobre : Memoria del pueblo de *Tacámbaro*, de la provincia de *Mechuacan*, de la parte del poniente. -Obispado de *Mechuacan*

TIRIPITIO.

Memoria del pueblo de *Tiripitio* en la provincia de *Mechuacan*.

En el pueblo de *Tiripitio*, que está en corona de S. M. y en la provincia de *Mechuacan*, hay un monesterio de la orden de N. P. Sant Augustin, en el cual continuamente residen cuatro religiosos para administracion de los santos sacramentos á los naturales. Al presente residen los dichos cuatro. El prior dél se llama Fr. Francisco de Villafuerte, teólogo, predicador y confesor de españoles, y muy buena lengua *tarasca*, y antiguo en la tierra, de edad de mas de cincuenta años : los demas sacerdotes son tambien lengua *tarasca*, y el uno lengua mexicana. Tiene este pueblo de *Tiripitio* con sus sujetos mill y doscientos tributantes conforme á la última cuenta, poco más ó menos. En la cabecera, que es el mesmo *Tiripitio*, se hallan

- 512 quinientos doce tributantes. En una estancia que se llama *Guajumbo* que dista de la cabecera una legua,
- 114 ciento y catorce tributantes. En la tercera estancia, que se llama *Cuiceo*, que dista de la cabecera tres cuartos de
- 177 legua, se hallan ciento y setenta y siete tributantes. Cuarta estancia que se llama *Tetepeo*, abocacion Sant Miguel, que dista de la cabecera dos leguas, con otros

- 171 sujetillos á las mismas, tiene ciento y sesenta y un tributantes. Quinta estancia que se llama *Coringuaro* con *Uciranban*, que dista de la cabecera dos leguas, tiene
- 145 ciento y cuarenta y cinco tributantes. Sexta estancia, que se llama *Tupátaro*, que dista de la cabecera tres leguas,
- 27 tiene veinte y siete tributantes. Séptima estancia, que se llama *Chicaquaro*, que dista de su cabecera una legua,
- 24 tiene 24 tributantes. Octava estancia, que se llama *Ichaqueo*, que dista de su cabecera tres leguas, tiene treinta
- 30 tributantes.

Suman los 1.200 tributantes.

Hállanse de confesion en este pueblo con sus estancias mas de cuatro mill, porque todos se acostumbra confesar cada año llegando á edad de discrecion : todos comulgan sin quedar ninguno, como tenga la edad del derecho, porque en esta provincia de *Mechuacan* comulgan todos los naturales, ni mas ni menos que los españoles, y se les administran los sacramentos con gran solemnidad y reverencia ; y ni mas ni menos reciben todos los sacramentos de la Santa Madre Iglesia, porque nadie se muere sin la extremauncion de los que estan en el Hospital de la dicha cabecera de *Tiripitio*, y á doquiera que nos hallamos ; y acontece ir á los religiosos dos y tres leguas á las estancias do hay enfermos á confesallos y comulgados y dalles la extremauncion porque en esta provincia de *Mechoacan*, mas que en otras partes de la Nueva España se tiene en esto particular cuidado, y hallamos por experiencia y vemos muy á la clara el gran provecho que se les sigue á su cristiandad. Esta es la relacion que he podido dar de lo que toca á *Tiripitio* y sus sujetos. Fr. Francisco de Villafuerte, Prior.

En el sobre : Relacion del pueblo de *Tiripitio*.

TZITZICAXTLA.

Hay en el pueblo de *Tzitzicaxtla*, que cae de la parte del Norte, que dista de México veinte y siete leguas, poco mas ó menos, el cual está en encomienda de Francisco de Mérida y

de Da. Isabel de Barrios, viuda, tiene la orden de Sant Augustin un monesterio en el cual comunmente residen tres religiosos, y al presente estamos dos sacerdotes, ambos lenguas mexicanas, y el uno dellos, ha deprendido la lengua *chichimeca*, en la cual comienza ya á administrar los sacramentos porque la mayor parte del pueblo es desta lengua *chichimeca*, el cual tiene nuevecientos y cuarenta tributarios y medio, todos estos repartidos en la cabecera y en once estancias que tiene á sí sujetas.

Item, en la cabecera, cuyo nombre es *Tzitzicaxtla* hay ochenta y ocho tributarios y medio..... 88 y 1/2

Item, *Tenamgo*, que dista de la cabecera dos leguas tiene trescientos y cincuenta y cinco tributarios y medio..... 355 y 1/2

Item otra estancia que se llama Sant Jerónimo, que dista de la dicha cabecera tres leguas, tiene cuarenta y nueve tributarios y medio..... 49 y 1/2

Item, tercera estancia, que se llama Santa Maria Magdalena, que dista de la cabecera tres leguas, tiene setenta y cuatro tributarios..... 74

Item, cuarta estancia, que se llama S. Joan, que dista de la dicha cabecera cuatro leguas, tiene treinta y ocho tributarios..... 38

Quinta estancia, que se llama S. Marcos, que dista de la dicha cabecera cuatro leguas, tiene cuarenta y dos tributarios..... 42

Sexta estancia, que se llama Sant Andres, que dista de la dicha cabecera tres leguas, tiene sesenta y ocho tributarios..... 68

Séptima estancia, que se llama Sant Juan, que dista de la cabecera dos leguas, tiene ochenta y seis tributarios y medio..... 86 y 1/2

Octava estancia, que se llama Sancto Domingo, que dista de la cabecera dos leguas, tiene sesenta y nueve tributarios..... 69

Nona estancia, que se llama Santa Cruz, que dista de la cabecera cuatro leguas, tiene diez y ocho tributarios 18

Décima estancia, que se llama Sant Agustin, que dista de la dicha cabecera cuatro leguas, tiene treinta tributarios y medio..... 30 y 1/2

Undécima estancia, que se llama Sant Niculas, que dista de la cabecera cinco leguas, tiene treinta y dos tributarios..... 32

De todos estos se confiesan comunmente ochocientos y cuarenta y nueve ; comulgan muchos dellos, segun que en ellos se halla la capacidad. Los *chichimecos* se comienzan ya á confesar, pues Dios les ha dado ministro para ello : tiénese todo cuidado en la doctrina de los unos y de los otros, y de visitarles sus estancias muy á menudo, de manera que de los religiosos que en la dicha cabecera de *Zizicaxtla* están, comunmente andan uno ó dos por las estancias. Toda esta averiguacion se hizo delante del alcalde mayor de *Metztitlan*. Fr. Bartolome de Lisboa.

En el sobre : De *Citxicaxtla*, á la parte del norte. Arzobispado

XILITLA.

Memoria que Nuestro Padre Provincial manda se envíe al muy Excelente Señor Visorrey de la Nueva España, deste pueblo de *Xilitla* y sus estancias.

Xilitlan, pueblo de S. M., tiene ocho estancias, sin la cabecera, cuyos nombres son *Tlazozonal*, *Tilaco*, *Tlaletlan*, *Tlachco*, *Tancuco*, *Ziplatlan* y *Quetentlan* : tiene seis cientos y veinte y dos tributantes..... 622 trib.

Y tiene veinte y siete reservados de tributo, que por su vejez no pueden hacer tributo..... 27 reser.

Tazioloxilitlan

Xilitlan, la cabecera, tiene cincuenta y nueve tributantes *naguales*..... 59 trib.
Tiene cuatro viejos reservados..... 4 reser.

Otomis

Xilitla, la cabecera, tiene ciento y tres tributantes *otomis*..... 103 trib.
Tiene cuatro viejos reservados..... 4 reser.

Tlazozonal

Tlazozonal, estancia de *Xilitla*, tiene ciento y cuarenta y cuatro tributantes, todos *otomis* ; dista desta cabecera tres leguas..... 144 trib.
Tiene siete viejos reservados..... 7 reser.

Quetentlan.

Quetentlan, estancia de *Xilitla*, tiene cuarenta y un tributantes, todos *otomis* ; dista de la cabecera dos leguas..... 41 trib.
Tiene reservado un viejo..... 1 reser.

Tlaletlan.

Tlaletlan, estancia de *Xilitla*, tiene setenta y dos tributantes, todos *naguales*, dista deste pueblo legua y media..... 72 trib.
Tiene reservados cuatro viejos..... 4 reser.

Taxopen.

Taxopen, estancia de *Taziol*, tiene cuarenta y cuatro tributantes, todos *nahuales*, y dista de la cabecera una legua..... 44 trib.
Tiene reservados cinco viejos..... 5 reser.

Tamancho.

Tamancho, estancia de *Xilitla*, tiene cuarenta y ocho tributantes *otomis* ; dista de la cabecera legua y media..... 48 trib.
Tiene reservados tres viejos..... 3 reser.
Tiene esta misma estancia de *Tamancho*, veinte tributantes *nahuales*..... 20 trib.
Tiene reservados dos viejos..... 2 reser.

Tlachco.

Tlachco, estancia de *Xilitla*, tiene treinta y dos tributantes, *nahuales* todos : dista de la cabecera dos leguas..... 32 trib.
Tiene reservados dos viejos..... 2 reser.

Tancuco

Tancuco, estancia de *Xilitla*, tiene veinte y cuatro tributantes *naguales*, dista de la cabecera dos leguas 24 trib.
 Tiene reservados dos viejos 2 reser.

Ziplatlan.

Ziplatlan, estancia de *Xilitla*, tiene quince tributantes todos *naguales*, dista de la cabecera dos leguas y media 15 trib.

Tilaco.

Tilaco, estancia de *Xilitla*, tiene quince tributantes, todos *otomis*; dista de este pueblo nueve leguas, porque son confines de los *chichimecas*: 20 trib.
 tiene reservados tres viejos 3 reser.

Por la memoria sobredicha redunda como este pueblo tiene *otomis* y *naguales*. Estamos en esta casa y convento dos religiosos, entrambos lenguas mexicanas, para los *naguales* y para los *otomis* tiene nuestro padre prior proveido de lengua *otomi*, el cual, por la penuria de lengua *otomi*, suple en esta casa y en la de *Chapuhuacan*; y asi tienen los unos y los otros doctrina en su mismo idioma. Confiésanse y reciben los otros sacramentos que nuestra Madre Iglesia manda mill y quinientos y diez é ocho personas. Y porque es verdad lo firmé de mi nombre. Fecho á diez de Hebrero 1571 años. Fr. Alonso de San Martin.

En el sobre : De la parte del Norte- *Xilitla*- Arzobispado.

GUAXUTLA.

En el pueblo de *Guaxutla*, que es en la provincia de la *Guasteca*, está en cabeza de S. M. : dista de la ciudad de México 50 leguas, poco más ó menos, y de la villa de *Pánuco* y *Tampico* veinte y dos leguas : tiene monasterio de la orden de N. P. S. Augustin en el cual residen de ordinario cuatro religiosos,

los cuales entienden la lengua mexicana, y el prior la *guasteca* y mexicana : los tres entienden en la administracion de los sacramentos : el otro es lego.

Los dos de ellos ternán de 80 años para abajo de edad, y los otros dos de 50 para abajo. El prior es predicador y confesor de españoles y de indios, y los otros dos confesores, de españoles el uno, y el otro de indios. Tiene este pueblo la iglesia de bóveda y cal y canto, aunque pequeña, razonable. La vocacion de la iglesia es del Señor S. Augustin.

Contiéndose en este pueblo tres cabeceras : la primera que es *Guaxutla*, donde está el monesterio, tiene veinte españoles casados vecinos.

La segunda se dice *Tepehuacan* : dista dos leguas del monasterio.

La tercera se dice *Tlacuilula* : dista tres leguas del monasterio.

La cabecera que es *Guaxutla*, tiene dos estancias : la primera se dice *Teacal*; dista del monasterio una legua : tiene iglesia que se dice S. Hierónimo : tiene ciento y deciocho tributantes. -118.

La segunda *Macuextepetlan* dista de la cabecera donde está el monasterio una legua ; tiene iglesia la vocacion es del Sr. S. Augustin ; tiene ciento y cincuenta y un tributantes. -151.

El mismo *Guaxutla* tiene al derredor del monasterio del Sr. S. Augustin ochenta y seis tributantes. -86.

De manera que se cuentan con esta cabecera principal de *Guaxutla* trecientos y cincuenta y cinco tributantes. 355 tributantes.

La segunda cabecera que es *Tepehuacan*, dista del monasterio dos leguas, tiene treinta y un tributantes : tiene iglesia : dicese Sta. Maria -31.

La segunda estancia que se llama *Xiquilan*, dista del monasterio dos leguas ; tiene iglesia ; la vocacion es S. Pedro : tiene treinta y ocho tributantes. -38.

La tercera estancia se llama *Tampeta* : tiene iglesia : la vocacion es S. Juan Bautista : dista de la cabecera dos leguas : tiene sesenta y cuatro tributantes. -64.

De manera que resumidos los tributantes destas estancias